



Ukrainian Genealogy Group

National Capital Region

The Ukrainian Genealogist

November 2001

913 Carling Avenue Ottawa, Ontario K1Y 4E3

Home Page: www.geocities.com/uggncr/ eMail: UGG-NCR@ottawa.com

Contacts:

Ted Lomatski
(613) 830-1627

Myron Momryk
(613) 731-1870

Of Interest

Nov. 30, Fri. and every last Friday of the month, **Ukrainian Social Services** invites you to **meet** newcomers from Ukraine and those that have been here for a while, and have a **traditional Ukrainian meal**. 7 PM. Ukr. House, 911A Carling Ave., 2nd floor. Info: Rayisa H. 729-9506 or Oksana B. 827-3755.

Dec. 1, Sat. Ukrainian **theatrical ensemble 'Zahrava'** from Toronto presents **Lesia Ukrainka's Boiarynia**. 7:30 PM Alumni Theatre, Carleton University. Tickets: \$15; Students \$5; Under 12 yrs free. Info: Julia W. 733-7000, Borys Sirskyj 726-1468.

Dec. 2, Sun. **Christmas bazaar**, by the UCWL. 12-3 PM. Catholic Shrine hall, 952 Green Valley Cresc.

Cemetery Project

Our project has been progressing and we hope to wrap up the first phase soon. Now, we are looking to identify the other cemeteries where Ukrainians are buried. At present, we are also looking at identifying those Ukrainians that have been buried in other cemeteries in and around the National Capital Region, as well as collecting obituaries of all those that have passed away in the NCR. Please contact Bud Budzinski 833-2438 or Mike Dowhan 521-3449 for further details.

Resource Centre

The resource centre is up and running!

We now need, maps of Ukraine from all periods, settlement maps of Canada, census information, local histories, cemetery records, church histories, reference materials, family histories, journals from genealogical societies, general genealogical reference and how-to books are all needed. Contact Myron Momryk regarding any donations or questions. (We can also make photocopies of materials you may not wish to part with) Our library list should be on the website shortly after the new year.

Meeting Schedule 2000 - 2001

Our meetings take place on the 4th Tuesday of the month, at 1930h (7:30pm) and are subject to change.

Location:

St John the Baptist Ukrainian Catholic Shrine
952 Green Valley Drive
Ottawa, Canada

Projected Meeting Dates: (All Tuesdays)

January 22nd, 2002, February 26th, 2002
March 26th, 2002, April 23rd, 2002, May 28th, 2002

Ships Records - by Walter Zayachkowsky

At our January meeting, Mr. Zayachkowsky will be speaking on his research on passenger lists and shipping records.

National Library of Canada

Savoir Faire 2001-2002

At present, there are no sessions of interest to genealogists. For the full list, contact the library at the address below.
<http://www.nlc-bnc.ca/9/2/p2-0001-00-e.html>

Holiday Dates

Easter falls on 31 March, 2002 in the Western calendar and on 5 May, 2002 in the Eastern calendar.

Ottawa Carlton Catholic & Public School Boards -
midterm break March 11 - 15, 2002

Web Sites

The Immigrant Ships Transcribers Guild -
istg.rootsweb.com/newcompass/pcindex.html -

The Compass is a guide to help locate shipping records and other immigration information. It includes such information as immigration and naturalisation, ethnic, immigrant, emigrant and maritime resources. It consists of a number of links, that are well organised. When I tried it,

I was pleased to find that their search engine took wild cards, so that I was able to come up with the original spellings - all those uks, iuks, ucks, etc. When you do come up with the records, you can click on the entry and they give you a bit more information - enough to come up with a link. However, they charge \$7CDN for a copy of the transcript. On the other hand, there is enough information for you to go back to the source document yourself. Definitely worth checking out!

Cyndi's List - www.cyndislist.com - Cyndi's list is one of the most comprehensive genealogy related lists there is on the web with over 112,000 links! If you have not tried it out yet, please do, it will quickly become your favourite tool!

Sites with Genealogical Source Material - <http://freespace.virgin.net/alan.tupman/sites/> by Alan Tupman is another site with links to relevant materials for the British Commonwealth and the USA. Where there is a page that already provides considerable information, then a link is provided to save unnecessary duplication. In all cases there should be a maximum of two links between you and the source data.

MapQuest - www.mapquest.com - whether trying to locate a town for your family tree, or trying to find a local address, this is a great site.

Ukrainian Christmas Eve Dinner

It is the custom that twelve various dishes are served to remind us of the 12 Apostles. No meat or dairy products are permitted.

MENU

Ritual Foods

Kutia-boiled wheat kernels mixed in honey and poppy seeds,
Kolach-usually eaten after midnight liturgy/mass
Knysh - another bread

Appetizers & Pickles

Pickled Herring
Dill Pickles
Pickled Mushrooms
Pickled Beets
Meatless Borscht

Entrées

Fish in One or More Forms:
Fried, Baked, Broiled or Stuffed Fish
Fish in Aspic

Fish Balls
Herring
Varenyky and Pyrohy with Various Fillings:
Potato, Sauerkraut, Fruit (Prune, etc.)
Meatless Holubtschi with Rice or Buckwheat Filling

Vegetables

Pidpenky (Mushrooms in Gravy)
Sauerkraut with Peas
Fasoli (Mashed Beans)
Beans in Mushroom Sauce
Beets, baked, broiled, in piquant sauce or with mushrooms

Desserts

Compote of Stewed Dried Fruit
Pyrohy with Prune or Poppy Seed Filling

Baked Items (Served after Midnight Mass)

Pampushky, plain, with poppy seed or fruit filling
Makivnyk (Poppy Seed Roll)
Horichkovnyk (Nut Roll)
Perishky (Various Fillings)
Medvinyk (Honey Cake)
Honey and Sugar Cookies
Khrustyky
Fruit or Nut Filled Pastries

Remember to -

Hang a pail on the [fence] rail for Santa is Coming Tonight (from a song by Metro c. 1975)

Children's Tree. Often a small tree (under 1 metre) is cut and set up for the children. The children then make decorations during the season, adding them to the tree. Candy canes and other treats for the children are put on the tree by the parents. ***Advent*** sweets or chocolates are also wrapped and numbered and put on the tree for each of the children. It is also a custom to add decorations that have been given as presents to the family to this tree for the current year. An added bonus is that this is a source of Christmas decorations for the kids to take with them when they go away to university or move out (hopefully) on their own.

Christ is Born!

Merry Christmas

and a

Happy New Year!